

TRABAJOS DE JESUS,

QUE COMPUSO

EL VENERABLE P. FR. TOME DE JESUS,
DE LA ORDEN
DE LOS EREMITAS DE SAN AGUSTIN
DE LA PROVINCIA DE PORTUGAL,
estando cautivo en Berberia.

TRADUCIDOS DE LA LENGUA PORTUGUESA
por Christoval Ferreyra y Sampayo.

VA AÑADIDO EN ESTA ULTIMA IMPRESION
otro Tratado del mismo Autor, intitulado Oratorio Sacro, y
otras devociones de nuestra Señora, otro de los Trabajos de la
misma Señora; y puestos à la margen los lugares de la Escritu-
ra, Santos, y cosas mas notables con una Tabla muy
copiosa para los Evangelios
que se predicán.

TOMO PRIMERO.



CON LICENCIA EN MADRID:

En la Imprenta Real de la GAZETA. Año de 1781.

A costa de la Compañia de Impresores, y Libreros del Reyno.

AL LECTOR.

EL mucho agrado con que se ha recibido este libro de los *Trabajos de JESUS*, en los Reynos de Portugal, y Castilla, y las graves aprobaciones que de él han hecho en su primera impresion, personas insignes en religion y letras (como son el P. Presentado Fr. Domingo de los Reyes, el P. M. Fr. Diego Lopez de Andrada, el P. Fr. Juan Breton, Calificador del Santo Oficio de la General Inquisicion, y el P. M. Fr. Hortensio Felix Paravecino, Predicador de su Magestad, y Provincial de la Orden de la Santissima Trinidad, à que me refiero) me movieron con deseo que tanto bien se comunicase à los de esta Corona de Aragon à imprimirle, y reducir sus dos partes à un Tomo, añadiendole otro Tratado del mismo Autor, intitulado *Oratorio Sacro, y otras devociones de nuestra Señora*: haciendole una tabla muy copiosas para asuntos predicables, y adornandole las margenes con Lugares de Escritura y Santos, por medio de personas muy espirituales y doctas. Entre estas hallé un Predicador grave de este Reyno, y del habito de su Autor, que para su particular aprovechamiento, y del de sus oyentes, señalaba las sentencias mas notables, y los conceptos de mas utilidad; y pidiendoselas para mas ornamento del libro, me las comunicó con mucha liberalidad; porque à demás de ser unos sumarios de lo que vá diciendo el Texto, pueden servir como de aforismos para consuelo y direccion de las almas; que, pues los hay de Hypocrates para medicinar el cuerpo, y de Cornelio Tacito para gobernar los estados, justo era no faltasen para la salud espiritual y gobierno superior, qual es el del espíritu. Y para quien no tuviere lugar de leer estos discursos y exercicios, una de estas sentencias podrá entre dia ser como un pedacillo de alcorza que traída por la boca, y consideracion le cause dulzura y provecho muy grande. Añadense tambien en esta impresion *Los Trabajos de la Virgen nuestra Señora* para que los devotos de la Pasion de Jesu-Christo lo sea asimismo de los Dolores de su Santissima Madre.

Con todos estos aumentos sale este libro de los *Trabajos de JESUS*, que el Venerable Padre Fray Tomé de Jesus, Varon noble, letrado, espiritual, Religioso y Santo, compuso en el trabajo de su esclavitud y carcel, tan privado de la material luz, quanto ilustrado con la interior de su alma. Estas diligencias ha causado el deseo de hacer algun servicio à los Lectores, y principalmente à nuestro Señor, à cuya honra y gloria se encamina todo esto.



VIDA DEL PADRE FRAY TOMÉ DE JESUS,

RELIGIOSO DE LA ORDEN DE LOS EREMITAS
de San Agustin, de la Provincia de Portugal.

COMPUESTA POR EL IL.^{MO} Y REV.^{MO} SEÑOR
Don Fray Alexo de Meneses, Arzobispo, y Primaz de Braga, del
Consejo de Estado de su Magestad en el de Portugal, y
Presidente del Supremo del dicho Reyno, Religioso
de la misma Orden.

SACADA DE UN LIBRO QUE EL MISMO SEÑOR
hizo de vidas de personas de santidad, que en aquel Reyno florecieron, escrito
de su mano mucha parte, y por su muerte se recogió, y está en el
Convento de nuestra Señora de Gracia en Lisboa.



QUE Fray TOMÉ DE JESUS hijo de Fernando Alvarez Andrade, uno de los principales, é Ilustres Cavalleros del Reyno de Portugal, del Consejo de Estado del Rey Don Juan el Tercero, y uno de los mas validos, y de mas confianza de los que aquel Principe tuvo en el tiempo de su gobierno. Era este Cavallero muy devoto

El Autor de este libro, y el que escribió su vida Religioso Agustino, gran devoto siervo de Dios.

de la Sagrada Religion de nuestro Padre San Agustin, y estimaba en mucho la virtud, y santidad del S. P. Fray Luis de Montoya, que entonces estaba ocupado en la fundacion del Colegio de nuestra Señora de Gracia en la Universidad de Coimbra: y quiso, como prudente, y Christiano, que él fuese Maestro de sus hijos, que pretendia fuesen Eclesiásticos, para que los criase en su doctrina. Luego que Fray Tomé fue de edad que podia ya salir de casa de sus Pa-